

ÉLECTIONS MUNICIPALES ET DU CSAP 2020
MUNICIPALITÉ DE CLARE
MUNICIPAL AND CSAP ELECTIONS 2020
MUNICIPALITY OF CLARE



Le Jour du scrutin pour les élections municipales et du CSAP 2020 est
 le **SAMEDI 17 OCTOBRE 2020, de 8h00 à 19h00**, aux bureaux de vote ordinaire suivants:
Election Day for Municipal and CSAP Elections is SATURDAY OCTOBER 17th, 2020
from 8am to 7pm at these polling stations:

DISTRICTS*	BUREAUX DE VOTE ORDINAIRE/ ORDINARY POLLING STATIONS (Les bulletins de vote papier seront seulement disponibles le jour du scrutin aux bureaux de vote) / (Paper ballots will only be available on Election Day)		CANDIDATS MUNICIPAUX*** / MUNICIPAL CANDIDATES*** ***Voir l'autre page pour les candidats du CSAP et les détails sur le vote alternatif/électronique *** See other page for CSAP candidates and details on alternative / electronic voting
	N^o.	LIEUX des élections municipales et CSAP/ Polling LOCATIONS **Districts 2,4,5,7 et 8- élection pour membres du CSAP (Conseil scolaire acadien provincial) seulement (si vous qualifiez) / Election for members of the CSAP only (if you qualify)	
1	1A	Bureau municipal 1185 route 1 PETIT- RUISSEAU/ Municipal Building 1185 Hwy 1 LITTLE BROOK (étage inférieur/ lower level)	Blerina BERBERI Nil DOUCET
2**	2A	Bureau municipal 1185 route 1 PETIT- RUISSEAU/ Municipal Building 1185 Hwy 1 LITTLE BROOK (étage inférieur/ lower level)	Danny HILL élu par acclamation / <i>acclaimed</i>
3	3A	Bureau municipal 1185 route 1 PETIT- RUISSEAU/ Municipal Building 1185 Hwy 1 LITTLE BROOK (étage inférieur/ lower level)	Félix (à Innocent) COMEAU Lisa DOUCETTE Philippe GAUDET Philip MEUSE
4**	4A	Bureau municipal 1185 route 1 PETIT- RUISSEAU/ Municipal Building 1185 Hwy 1 LITTLE BROOK (étage inférieur/ lower level)	Carl DEVEAU élu par acclamation / <i>acclaimed</i>
5**	5A	Salle des pompiers de Meteghan-31 rue Connector METEGHAN /Meteghan Fire Hall, 31 Connector Rd. METEGHAN	Brian COMEAU élu par acclamation / <i>acclaimed</i>
6	6A	Salle des pompiers de Meteghan-31 rue Connector METEGHAN /Meteghan Fire Hall, 31 Connector Rd., METEGHAN	Kevin COMEAU Shawna COMEAU Eric POTHIER
	6M-MOBILE	Bureau de vote MOBILE Polling Station Au Logis d'Meteghan et Villa acadienne	
7**	7A	Salle des pompiers de Meteghan-31 rue Connector METEGHAN /Meteghan Fire Hall, 31 Connector Rd. METEGHAN	Ronnie LEBLANC élu par acclamation / <i>acclaimed</i>
8**	8A	Salle des pompiers de Meteghan-31 rue Connector METEGHAN /Meteghan Fire Hall, 31 Connector Rd. METEGHAN	Yvon LEBLANC élu par acclamation / <i>acclaimed</i>

*Une carte géographique des districts électoraux de la Municipalité de Clare peut être consultée au Bureau municipal au 1185 route 1, Petit-Ruisseau pendant les heures régulières de bureau ou en composant le 769-2031. La carte se trouve aussi sur le site web au clarenovascotia.com/fr/election-2020/

*A map of the boundaries of electoral districts of the Municipality of Clare is available at the Municipal Office at 1185 Highway 1, Little Brook during regular business hours or by calling 769 -2031 . The map is also available on the web site clarenovascotia.com/en/2020-election



**CANDIDATS POUR LE / CANDIDATES FOR
CONSEIL SCOLAIRE ACADIEN PROVINCIAL (CSAP)**

Trois (3) membres seront élus pour le 'Conseil scolaire acadien provincial' (CSAP) dans la circonscription électorale de Clare (qui inclut les Municipalités de Clare et de Digby et la Ville de Digby). Voici la liste des **quatre (4) candidats** :
/ *Three (3) members shall be elected to the 'Conseil scolaire acadien provincial'(CSAP) in the electoral district of Clare (which includes the municipalities of Clare and Digby and the Town of Digby). Here are the four (4) candidates:*

Michel (à Earl) COMEAU

Marcel COTTREAU

Leon DUGAS

Rachelle LEBLANC

LE VOTE ALTERNATIF/ ALTERNATIVE VOTING
Vote par anticipation/ Advance polling

Les électeurs peuvent voter en utilisant l'internet ou le téléphone en utilisant leur NIP n'importe quand à partir de 8h30 le vendredi 9 octobre jusqu'à 19h00 le samedi 17 octobre, 2020.

(Vous recevrez une lettre en octobre indiquant votre NIP ainsi que les instructions de vote).

Si vous avez besoin d'assistance avec le vote électronique, vous pouvez appeler le (902) 769-2031 ou visiter le Bureau municipal au 1185 route 1, Petit-Ruisseau entre les heures de 8h30 et 16h30 du 9 octobre au 16 octobre (pendant la semaine) et de 8h00 à 19h00 le Jour du scrutin (le 17 octobre 2020). /

Voters can vote using the Internet or the phone using their PIN anytime from 8:30am Friday, October 9th until 7:00pm Saturday, October 17th, 2020.

(You will receive a letter in October indicating your PIN with voting instructions).

If you need assistance with electronic voting, you can call (902) 769-2031 or visit the Municipal Office at 1185 Highway 1, Little Brook between 8:30am and 4:30 pm from October 9th to October 16th (during the week) and from 8:00am to 7:00pm on Election Day (October 17th, 2020).

Voir l'autre page pour les bureaux de vote ordinaire et les candidats municipaux
See other page for Ordinary Polling stations and municipal candidates

Daté au Petit-Ruisseau, Nouvelle-Écosse, ce 10^e jour de septembre, 2020
Dated at Little Brook, Nova Scotia this 10th day of September, 2020

Pam Doucet

Directrice du scrutin / Returning Officer

(902) 769-2031